



Convención sobre la Prohibición del Uso, Almacenaje, Producción y Transferencia de Minas Antipersonales y su Destrucción

**CO-PRESIDENTES DEL COMITÉ PERMANENTE SOBRE ASISTENCIA A VÍCTIMAS Y REINTEGRACIÓN ECONÓMICA**

---

**Progreso alcanzado en cuanto a la asistencia a víctimas para el 2009**

**Cuestionario**

**Antecedentes:**

- 24 Estados Parte\* tienen la responsabilidad de asegurar el bienestar de un número significativo – cientos de miles, si no más – de sobrevivientes de minas terrestres.
- La responsabilidad de satisfacer las necesidades de los sobrevivientes de minas terrestres en un estado en particular es de dicho estado, ningún actor externo puede definir lo que puede o debe hacerse para qué fecha ni cómo lograr satisfacer las necesidades de estos sobrevivientes.
- Otros pueden tener la habilidad de ayudar a comprender los desafíos, desarrollar y monitorear la eficacia y la implementación de los planes. Sin embargo, sólo es posible lograr un progreso real y sostenible si los estados soberanos articulan por sí mismos los desafíos existentes y los planes para hacer frente a estos desafíos.
- Más aún, lo que puede o debe ser alcanzado y cuándo y cómo hacerlo diferirá para cada uno de estos 24 Estados Parte, como resultado de sus características únicas.

**Propósito:**

- Este cuestionario pretende ayudar a estos 24 Estados Parte a articular: (a) objetivos específicos, fáciles de medir y realistas en cuanto a objetivos de asistencia a víctimas a ser alcanzados para el 2009; (b) planes para alcanzar estos objetivos; y (c) medios para hacer cumplir estos planes.
- Al saber ahora – en el 2005 – lo que es necesario hacer antes del 2009 y cómo lograrlo, los Estados Parte tendrán un entendimiento claro de lo que significa cumplir con sus promesas a las víctimas de minas ante la Segunda Conferencia de Examen de la Convención.

**Estructura del cuestionario:**

Este cuestionario tiene seis partes que corresponden a los seis elementos que los Estados Parte concluyeron que forman parte de la asistencia a las víctimas:

Parte I: entendimiento de la extensión del desafío enfrentado

Parte II: emergencia y cuidados médicos continuados

Parte III: rehabilitación física

Parte IV: apoyo psicológico y reintegración social

Parte V: reintegración económica

Parte VI: leyes y políticas públicas.

---

\* Afganistán, Albania, Angola, Bosnia y Herzegovina, Burundi, Camboya, Chad, Colombia, Croacia, República Democrática del Congo, El Salvador, Eritrea, Etiopía, Guinea-Bissau, Mozambique, Nicaragua, Perú, Senegal, Serbia y Montenegro, Sudán, Tajikistan, Tailandia, Uganda y Yemen.

Cada parte del cuestionario a su vez tiene cuatro juegos de preguntas relacionadas con (a) la situación actual, (b) objetivos para el 2009, (c) planes para alcanzar estos objetivos y (d) medios para implementar estos planes.

### Instrucciones:

1. Empezar cada parte del cuestionario con las preguntas en la columna titulada “**Situación actual – 2005**”. Cuando sea posible sea específico y proporcione detalles, y proporcione respuestas cuantificadas. Sin embargo, cuando no sea posible proporcionar una respuesta detallada, puede proporcionar respuestas como las siguientes a las preguntas que comiencen con, “En qué medida ....”:

- *Nada*
- *Ocasionalmente (e.g., únicamente en áreas urbanas)*
- *Bastante regular (e.g., en muchas áreas afectadas por minas)*
- *Casi siempre (e.g., en la mayoría si no en todas las áreas afectadas por minas)*
- *En todos los casos*

2. Una vez haya respondido a las preguntas relacionadas con la “Situación actual”, continúe a la columna titulada “**Objetivos – 2009**” para describir lo que su estado desea lograr para el 2009 en relación con la situación actual. Los objetivos deben ser ...

- **Específicos:** ¿Describe cada objetivo un cambio cuantificable con relación a la situación actual?
- **Fáciles de Medir:** ¿Hay o habrá un sistema para medir el progreso hacia el logro de los objetivos?
- **Alcanzables:** ¿A través de un esfuerzo razonable, es realista pensar que el objetivo podría ser alcanzado?
- **Relevantes:** ¿Es importante cada objetivo para el logro de las metas establecidas en el cuestionario?
- **Base de tiempo:** ¿Cuál es la fecha límite para cada objetivo (cada fecha límite no puede ser posterior al 2009)?

3. Luego de describir objetivos específicos, fáciles de medir, alcanzables, relevantes y con la correspondiente base de tiempo, continúe a la columna titulada “**Planes para alcanzar estos objetivos**”, describiendo, para cada objetivo, los elementos de los planes necesarios para lograr la situación deseada antes del 2009.

4. Finalmente, continúe hacia la columna titulada “**Medios para implementar estos planes**”, describiendo los recursos requeridos de Fuentes domésticas, bancos de desarrollo y la comunidad internacional de donantes para ejecutar cada plan.

5. **Está claro que este cuestionario es extremadamente completo y por lo tanto queda entendido que para muchos Estados Parte será difícil completar todos los aspectos del mismo. Lo único que se espera es que los Estados Parte hagan su mayor esfuerzo para contestar lo que puedan, dejando en blanco lo que no puedan en esta etapa.**

## Parte I: Comprensión de la extensión del desafío enfrentado

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para definir la escala del desafío, identificar las necesidades, monitorear las respuestas a necesidades y evaluar las respuestas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿Hay un número conocido o estimado de sobrevivientes de minas terrestres? ¿Cómo se obtuvo la información sobre el número conocido o estimado de sobrevivientes? ¿Qué se sabe de la ubicación actual de sobrevivientes y su demografía (e.g., género y edad)?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se lleva a cabo el monitoreo de lesiones a nivel nacional? ¿La recolección de datos toma en cuenta lesiones de minas terrestres / UXO?</i></li> <li>• <i>¿Qué tan efectiva es la recolección de datos y el sistema de administración de información? ¿Cuándo dio inicio la recolección de datos y el manejo de información? ¿Se realiza la recolección de datos de forma continua? Si la recolección de datos no se hace a nivel nacional, ¿qué áreas son cubiertas?</i></li> <li>• <i>¿Quién recolecta datos sobre lesiones, incluyendo lesiones ocasionadas por las minas? ¿Los actores recolectan datos de manera estandarizada? ¿Existe alguna coordinación entre estos actores a nivel nacional?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se comparten los datos con todos los actores relevantes(e.g., todos los ministerios relevantes, instituciones nacionales y locales, organizaciones no gubernamentales, donantes, asociaciones de sobrevivientes de minas terrestres, etcétera)?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida están involucrados los sobrevivientes de minas terrestres y otras personas discapacitadas en el diseño y desarrollo de la recolección de datos?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, ¿cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables para definir la escala del problema, identificar necesidades, monitorear las respuestas a las necesidades y evaluar las respuestas?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, ¿cuáles son los elementos principales del plan necesarios para alcanzar el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para lograr el éxito antes del 2009, ¿qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

## Parte II: Cuidados de emergencias y cuidados médicos continuos

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para reducir las muertes estabilizando las condiciones médicas y minimizando las discapacidades físicas en situaciones de emergencia que podrían ser el resultado de una lesión.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida las personas heridas por las minas terrestres tienen acceso rápido a practicantes de primeros auxilios capacitados que puedan atender cuestiones inmediatas y que representen una amenaza a la vida? ¿En qué medida hay traumatólogos especializados disponibles? ¿En qué medida se cuenta con el apoyo de colegas para brindar asistencia en el manejo de heridas, etc.?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se cuenta con la capacidad para que las personas heridas por minas terrestres reciban transfusiones de sangre? ¿En qué medida se cuenta con provisión de sangre segura / suero?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se cuenta con medios de evacuar de forma expedita a las personas heridas por minas terrestres a hospitales / clínicas? ¿Qué medios de transporte hay disponibles para evacuar a una persona herida por minas terrestres al hospital / clínica más cercano? ¿Cuál es el período de tiempo normal entre el momento en que ocurrió la herida y el arribo al hospital / clínica?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se cuenta con la capacidad de cirugía de amputación / otros traumas después de que ocurre una herida? ¿Cuál es el período de tiempo normal entre la herida y la cirugía de emergencia?</i></li> <li>• <i>¿Cuántos trabajadores de salud capacitados (e.g., cirujanos de trauma, doctores, enfermeras) se encuentran actualmente en áreas afectadas por las minas? ¿Cuántos trabajadores en salud capacitados adicionales se requieren para satisfacer las necesidades existentes en estas áreas?</i></li> <li>• <i>¿Las instalaciones de salud en las áreas afectadas por las minas cuentan con infraestructura, equipo y provisiones adecuados para satisfacer las necesidades existentes? ¿En qué medida hay acceso a medicamentos para calmar el dolor?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se niega a los individuos el derecho a obtener servicios debido a su costo u otras</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, ¿cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables a alcanzar antes del 2009 para reducir las muertes por minas terrestres y minimizar las discapacidades físicas en situaciones de emergencia que pueden surgir como resultado de una herida?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, ¿cuáles son los elementos principales del plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, ¿qué recursos hay disponibles de fuentes domésticas, de bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
	<p><i>razones?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida hay servicios disponibles para hombres, mujeres, niños y niñas y personas mayores?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay coordinación a nivel nacional que involucre a todos los actores relevantes (e.g., ministerios relevantes, instituciones nacionales y locales, organizaciones no gubernamentales, donantes, sobrevivientes de minas terrestres y otras discapacitadas, etc.)?</i></li> </ul>			

**Parte II: Cuidados de emergencia y cuidados médicos continuados (continuación)**

Meta	Situación actual-- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para proporcionar acceso al tratamiento para minimizar las discapacidades físicas resultantes de la lesión.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En que medida tienen los cirujanos capacitación sobre los procedimientos correctos de amputación disponibles? ¿La capacitación sobre el cuidado de lesiones traumáticas está disponible en el país? ¿Quién brinda esta capacitación?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay acceso a cirugía correctiva incluyendo limpieza de proyectiles, desbridamiento, preparativos prostéticos, remodelación de muñones y relación de daños en órganos?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay acceso a materiales de vendajes duros para cuidar apropiadamente los muñones después de una cirugía?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay acceso a cuidados de la vista, cuidados médicos auditivos y otros servicios quirúrgicos y médicos especializados?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay disponibilidad de dispositivos básicos de asistencia (muletas, etc.) en las instalaciones de servicios médicos?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los servicios médicos refieren a los sobrevivientes a los servicios de rehabilitación?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se niega a los individuos servicios por razones de costo u otras razones?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida están los servicios disponibles de igual forma y diseñados para satisfacer las necesidades particulares de hombres, mujeres, niños y niñas y personas mayores?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, ¿cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables para satisfacer antes del 2009 las necesidades para minimizar las discapacidades físicas que pudieran resultar de una lesión?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, ¿cuáles son los principales elementos del plan necesarios para lograr el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para lograr el éxito antes del 2009, ¿qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

### Parte III: Rehabilitación física

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para restaurar la máxima capacidad física a los sobrevivientes de minas, incluyendo proporcionarles dispositivos de asistencia.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de minas tienen acceso a cuidados de rehabilitación luego de la crisis, incluyendo prótesis, ortopedia y terapia física? ¿Quién proporciona estos servicios? ¿Cuánto debe esperar un individuo para recibir cuidados de rehabilitación, incluyendo prótesis, ortopedia y terapia física? ¿En dónde se ubican los servicios de rehabilitación física existentes? ¿En dónde deben estar ubicados?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de minas terrestres tienen acceso a servicios de reparación, reemplazo y ajuste de dispositivos principales? ¿En qué medida los sobrevivientes de minas terrestres están capacitados en métodos de cuidarse a sí mismos y mantenimiento?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se producen los dispositivos de asistencia y equipo localmente? ¿Quién los produce?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de minas terrestres que dan asistencia reciben capacitación en terapias físicas? ¿En qué medida están disponibles los técnicos capacitados ISPO Categoría I, II o III para ayudar a los técnicos con menores destrezas? ¿Hay capacitación en terapia física y prótesis disponible en el país? ¿Quién brinda esta capacitación?</i></li> <li>• <i>¿Cuántos trabajadores capacitados en rehabilitación (e.g., fisioterapeutas, técnicos, técnicos en prótesis, etc.) se encuentran actualmente en áreas afectadas por las minas? ¿Cuántos trabajadores capacitados adicionales se requerirían para satisfacer las necesidades existentes en estas áreas?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de las minas terrestres y sus familias están incluidos en la planificación de intervenciones de rehabilitación?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida se niega a los individuos servicios o dispositivos debido a su costo u otras razones?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los servicios o dispositivos están disponibles igualmente para, y son diseñados para satisfacer las necesidades particulares de mujeres,</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, ¿cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables para cumplir antes del 2009 para restaurar la máxima capacidad física funcional a los sobrevivientes de las minas terrestres?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, ¿cuáles son los principales elementos del plan necesarios para lograr el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, ¿qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
	<p><i>hombres, niños y niñas y personas mayores?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>¿En qué medida se da la coordinación a nivel nacional involucrando a actores relevantes (e.g., ministerios relevantes, instituciones nacionales y locales, organizaciones no gubernamentales, donantes, sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades, etc.)?</li> </ul>			

#### Parte IV: Apoyo psicológico y reintegración social

Metas	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para ayudar a los sobrevivientes de las minas terrestres, incluyendo a los niños, a resumir su rol en la comunidad ayudándolos a hacer frente a cuestiones de ajuste psico-social y a ganar y mantener una visión saludable y positiva de la vida.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿En qué medida hay asistencia disponible para ayudar a los sobrevivientes a enfrentar el stress post-traumático?</li> <li>¿En qué medida los sobrevivientes de las minas que tienen asistencia para ayudarlos a ajustarse a su nueva situación, incluyendo estrategias para hacer frente a las situaciones y una comprensión de cómo fijar metas realistas y perseverar hasta alcanzarlas? ¿En qué medida los servicios de asesoría están dirigidos a las necesidades de diferentes individuos y a las situaciones de cada comunidad? ¿Quién brinda la asistencia?</li> <li>¿En qué medida los hospitales / clínicas que tratan a los sobrevivientes de minas terrestres cuentan con personal capacitado en el proceso de ajuste y cuestiones prácticas incluyendo discriminación que posiblemente encontrarán en las comunidades? ¿En qué medida los sobrevivientes de minas terrestres están involucrados en esta capacitación?</li> <li>¿En qué medida existen programas de apoyo que ofrezcan asistencia en hospitales / clínicas después de la cirugía y después de que los pacientes sean dados de alta?</li> <li>¿En qué medida los sobrevivientes adultos de las minas terrestres promueven la conclusión de programas educativos?</li> <li>¿En qué medida los niños discapacitados por minas terrestres tienen acceso a oportunidades educativas en sus comunidades? ¿En qué medida ocurre esta educación en un lugar integrado? ¿En qué medida los maestros reciben capacitación para familiarizarse con los problemas de los</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con relación a la situación actual, cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables que deben ser alcanzados antes del 2009 para minimizar cualquier problema psicológico resultantes de lesiones, para restaurar la capacidad funcional emotiva al máximo y para ayudar a los sobrevivientes de minas terrestres a reasumir su papel en la comunidad?</li> <li>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para cada objetivo, ¿cuáles son los principales elementos necesarios para alcanzar el éxito antes del 2009?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, ¿qué recursos hay disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y la comunidad internacional de donantes?</li> </ul>



Metas	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
	<p><i>niños con discapacidades?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida se niegan servicios a los individuos por motivos de costo u otras razones?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los servicios están disponibles para, y son diseñados para satisfacer las necesidades particulares de hombres, mujeres, niños y niñas y personas mayores?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida hay una coordinación nacional que involucre a actores relevantes (e.g., ministerios relevantes, instituciones nacionales y locales, organizaciones no gubernamentales, donantes, sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades, etc.)?</i></li> </ul>			

## Parte V: Reintegración Económica

Metas	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para ayudar a los sobrevivientes de minas terrestres ya sea a volver a su ocupación antes de la lesión o a prepararse para y encontrar un trabajo adecuado.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida existen programas de rehabilitación disponibles para los sobrevivientes de minas terrestres en las áreas afectadas? ¿Quién implementa los programas? ¿Cuál es la capacidad de los programas actuales?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de minas y otras personas discapacitadas tienen acceso a servicios de asesoría para ayudarlos a establecer un plan de rehabilitación vocacional práctico y realista? ¿Quién está implementando el programa?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los servicios de colocación y reclutamiento aseguran el acceso a sobrevivientes de minas y otras personas con discapacidades?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los programas de capacitación tienen un precio alcanzable, son accesibles físicamente y están a la disposición de los sobrevivientes de minas en las áreas afectadas?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los individuos vuelven a su ocupación previa si ese es su deseo?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los patronos han sido concientizados para asegurar que los sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades no sean rehusadas oportunidades de trabajo por discriminación o un pensamiento estereotipado?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida existen incentivos patrocinados por el gobierno para promover oportunidades de trabajo adecuadas para sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los esfuerzos de micro-empresas u otros esfuerzos de desarrollo económico son accesibles para los sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades? ¿En qué medida hay micro-financiamiento disponible a tasas de interés favorables?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los esfuerzos de reintegración económica son consistentes con las realidades de los ambientes de mercado locales?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>En relación con la situación actual, cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables antes del 2009 para ayudar a los sobrevivientes de minas terrestres ya sea a volver a su ocupación antes de la lesión, o a prepararse para y encontrar un empleo adecuado y para ayudar a los sobrevivientes de minas terrestres a iniciar y mantener sus propios negocios?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, cuáles son los principales elementos del plan necesarios para alcanzar el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

Metas	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="427 204 976 260">• <i>¿En qué medida se niegan servicios a individuos por razones de costo u otras razones?</i></li> </ul>			

**Parte V: Reintegración Económica (continuación)**

Metas	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida los servicios están disponibles igualmente para, y diseñados para satisfacer las necesidades particulares de hombres y mujeres?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida existe una coordinación nacional que involucre a todos los actores relevantes (e.g., ministerios relevantes, instituciones nacionales y locales, organizaciones no gubernamentales, donantes, sobrevivientes de minas y otras personas con discapacidades, etc.)?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables antes del 2009 para ayudar a los sobrevivientes de minas ya sea a volver a su ocupación antes de la lesión, o a prepararse para y encontrar un empleo adecuado y para ayudar a los sobrevivientes de minas terrestres a iniciar y mantener su propio negocio?</i></li> <li>• <i>¿Cuál es el impacto esperado de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, cuáles son los principales elementos del plan necesarios para alcanzar el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>

## Parte VI: Leyes y políticas públicas

Meta	Situación actual -- 2005	Objetivos -- 2009	Planes para alcanzar estos objetivos	Medios para implementar estos planes
<p><b>Para establecer, implementar y reforzar leyes y políticas públicas para garantizar los derechos de los sobrevivientes de minas y otras personas con discapacidades.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿En qué medida las personas con discapacidades tienen protección legal contra la discriminación y se les garantiza una igual oportunidad, incluyendo niveles aceptables de cuidados, acceso a servicios, educación y oportunidades vocacionales y de empleo? ¿En qué medida estas leyes son cumplidas y su implementación monitoreada?</i></li> <li>• <i>¿Qué leyes y políticas existen para asegurar el acceso de personas con discapacidades a edificios, espacios públicos y transporte? En qué medida estas leyes y políticas son implementadas y reforzadas?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida los sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades tienen acceso a un mecanismo oficial de presentación de reclamos para solucionar sus problemas y proteger sus derechos?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida el gobierno concientiza a la población sobre los derechos y necesidades de las personas con discapacidades para contrarrestar su estigmatización?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida existe apoyo del gobierno para organizaciones locales que aboguen a favor de y brinden servicios a los discapacitados?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida existe apoyo del gobierno para grupos de autodefensa o asociaciones de personas discapacitadas?</i></li> <li>• <i>¿En qué medida las leyes y políticas públicas contra la discriminación que garantizan iguales oportunidades toman en consideración las necesidades particulares de hombres, mujeres, niños y niñas y personas mayores?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Con relación a la situación actual, cuáles son los objetivos específicos, fáciles de medir y alcanzables antes del 2009 para establecer, implementar y reforzar leyes y políticas públicas que garanticen los derechos de los sobrevivientes de minas terrestres y otras personas con discapacidades?</i></li> <li>• <i>¿Qué se espera de cada objetivo?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada objetivo, ¿cuáles son los principales elementos del plan necesarios para alcanzar el éxito antes del 2009?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Para cada plan necesario para alcanzar el éxito antes del 2009, ¿qué recursos están disponibles de fuentes domésticas, bancos de desarrollo y de la comunidad internacional de donantes?</i></li> </ul>